

Frascati, 23 gennaio 2024

BANDO N. TD/MI/T3/26340/PNRR

**Concorso per titoli ed esame colloquio per tre posti per il profilo professionale di
Tecnologo di III livello professionale con contratto di lavoro a tempo determinato**

IL PRESIDENTE

dell'Istituto Nazionale di Fisica Nucleare

- visto il vigente Statuto dell'INFN, approvato con delibera di Consiglio Direttivo n. 14524 in data 27 settembre 2017;
- visto il vigente Regolamento del Personale dell'INFN approvato con delibera di Consiglio Direttivo n. 14562 in data 27 ottobre 2017;
- visto il Disciplinare dell'INFN recante norme sui concorsi per l'assunzione di personale dipendente e sulle progressioni di carriera all'interno dei profili di ricercatore e tecnologo approvato con delibera di Consiglio Direttivo n. 16689 del 27 giugno 2023 attualmente in vigore;
- visto il D.P.R. 10 gennaio 1957 "Testo unico delle disposizioni concernenti lo statuto degli impiegati civili dello Stato";
- vista la L. 7 agosto 1990, n. 241 "Nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- visto il D.P.R. 12 febbraio 1991, n. 171 "Recepimento delle norme risultanti dalla disciplina prevista dall'accordo per il triennio 1988-1990 concernente il personale delle istituzioni e degli Enti di Ricerca e sperimentazione";
- vista la L. 5 febbraio 1992, n. 104 "Legge-quadro per l'assistenza, l'integrazione sociale e i diritti delle persone handicappate";
- visto il D.P.C.M. 7 febbraio 1994, n. 174 "Regolamento recante norme sull'accesso dei cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea ai posti di lavoro presso le amministrazioni pubbliche";
- visto il D.P.R. 9 maggio 1994, n. 487 "Regolamento recante norme sull'accesso agli impieghi nelle pubbliche amministrazioni e le modalità di svolgimento dei concorsi, dei concorsi unici e delle altre forme di assunzione nei pubblici impieghi" come modificato dal decreto del Presidente della Repubblica 16 giugno 2023, n. 82;
- vista la L. 15 maggio 1997, n. 127 "Misure urgenti per lo snellimento dell'attività amministrativa e dei procedimenti di decisione e di controllo";
- vista la L. 12 marzo 1999, n. 68 "Norme per il diritto al lavoro dei disabili";

- visto il D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445 "Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa";
- visto il D.Lgs. 30 marzo 2001, n. 165 "Norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle amministrazioni pubbliche";
- visto il D.Lgs. 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali";
- visto il D.Lgs. 9 luglio 2003, n. 215 "Attuazione della direttiva 2000/43/CE per la parità di trattamento tra le persone, indipendentemente dalla razza e dall'origine etnica";
- visto il D.Lgs. 9 luglio 2003, n. 216 "Attuazione della direttiva 2000/78/CE per la parità di trattamento in materia di occupazione e di condizioni di lavoro";
- visto il D.Lgs. 7 marzo 2005, n. 82 "Codice dell'amministrazione digitale";
- visto il D.Lgs. 11 aprile 2006, n. 198 "Codice delle pari opportunità tra uomo e donna, a norma dell'articolo 6 della legge 8 novembre 2015, n. 246";
- visto il D.P.R. 12 aprile 2006, n. 184 "Regolamento recante disciplina in materia di accesso ai documenti amministrativi";
- visto il Decreto 9 luglio 2009, del Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca emanato di concerto con il Ministro per la pubblica amministrazione e l'innovazione, in materia di equiparazioni tra diplomi di laurea di vecchio ordinamento (DL), lauree specialistiche (LS) ex decreto n. 509 del 1999 e lauree magistrali (LM) ex decreto n. 270 del 2004, ai fini della partecipazione ai pubblici concorsi;
- visto il D.Lgs. 27 ottobre 2009, n. 150 "Attuazione della legge 4 marzo 2009, n. 15, in materia di ottimizzazione della produttività del lavoro pubblico e di efficienza e trasparenza delle pubbliche amministrazioni";
- visto il D.Lgs. 31 dicembre 2009, n. 213 "Riordino degli Enti di ricerca in attuazione dell'art. 1 della legge 27 settembre 2007, n. 165";
- visto il D.Lgs. 25 gennaio 2010, n. 5 "Attuazione della direttiva 2006/54/CE relativa al principio delle pari opportunità e della parità di trattamento fra uomini e donne in materia di occupazione e impiego";
- visto il D.P.R. 15 marzo 2010, n. 87 "Regolamento recante norme per il riordino degli istituti professionali a norma dell'articolo 64, comma 4, del decreto-legge 25 giugno 2008, n. 112, convertito, con modificazioni, dalla legge 6 agosto 2008, n. 133";
- visto il D.P.R. 15 marzo 2010, n. 88 "Regolamento recante norme per il riordino degli istituti tecnici a norma dell'articolo 64, comma 4, del decreto-legge 25 giugno 2008, n. 112, convertito, con modificazioni, dalla legge 6 agosto 2008, n. 133";
- visto il D.P.R. 15 marzo 2010, n. 89 "Regolamento recante revisione dell'assetto ordinamentale, organizzativo e didattico dei licei a norma dell'articolo 64, comma 4, del decreto-legge 25 giugno 2008, n. 112, convertito, con modificazioni, dalla legge 6 agosto 2008, n. 133";

- vista la L. 6 novembre 2012, n. 190 "Disposizioni per la prevenzione e la repressione della corruzione e dell'illegalità nella pubblica amministrazione";
- visto il D.Lgs. 14 marzo 2013, n. 33 "Riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni";
- visto il D.L. 21 giugno 2013, n. 69 convertito con modificazioni dalla L. 9 agosto 2013, n. 98 "Disposizioni urgenti per il rilancio dell'economia";
- visto il D.L. 31 agosto 2013, n. 101, convertito con modificazioni dalla legge 30 ottobre 2013, n. 125 "Disposizioni urgenti per il perseguimento di obiettivi di razionalizzazione nelle pubbliche amministrazioni";
- visto il Regolamento UE 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento generale sulla protezione dei dati);
- visto il D.Lgs. 25 novembre 2016, n. 218 "Semplificazione delle attività degli enti pubblici di ricerca ai sensi dell'articolo 13 della legge 7 agosto 2015, n. 124";
- vista la L. 19 giugno 2019, n. 56 "Interventi per la concretezza delle azioni delle pubbliche amministrazioni e la prevenzione dell'assenteismo";
- visto il DPCM 24 aprile 2020 - pubblicato nella Gazzetta Ufficiale Serie Generale n. 225 del 10 settembre 2020 "Determinazione dei compensi da corrispondere ai componenti delle commissioni esaminatrici e della Commissione per l'attuazione del progetto di riqualificazione delle pubbliche amministrazioni (RIPAM)", e particolarmente l'articolo 1, comma 4: "Le amministrazioni ad ordinamento autonomo e gli enti pubblici non economici possono stabilire, nelle forme previste dai rispettivi ordinamenti, compensi aumentati o diminuiti del dieci per cento rispetto a quelli stabiliti dal presente decreto";
- visto il D.L. 1° aprile 2021, n. 44 convertito con modificazioni dalla L. 28 maggio 2021, n. 76 "Misure urgenti per il contenimento dell'epidemia da COVID-19, in materia di vaccinazioni anti SARS-CoV-2, di giustizia e di concorsi pubblici";
- visto il D.L. 9 giugno 2021, n. 80, convertito con modificazioni dalla legge 6 agosto 2021, n. 113 "Misure urgenti per il rafforzamento della capacità amministrativa delle pubbliche amministrazioni funzionale all'attuazione del Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR) e per l'efficienza della giustizia" e, in particolare, l'articolo 3, comma 4-bis, concernente disturbi specifici di apprendimento;
- visto il D.L. 30 aprile 2022, n. 36 convertito con modificazioni dalla L. 29 giugno 2022, n. 79 "Ulteriori misure urgenti per l'attuazione del Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR)";
- visto il D.L. 22 aprile 2023, n. 44, convertito con modificazioni dalla legge 21 giugno 2023, n. 74 "Disposizioni urgenti per il rafforzamento della capacità amministrativa delle pubbliche

- amministrazioni”; e, in particolare, l’art. 1, comma 4, relativo alla quota riservata agli operatori volontari che hanno concluso il servizio civile universale senza demerito;
- visto il D.L. 22 giugno 2023, n. 75, convertito con modificazioni dalla legge 10 agosto 2023, n. 112 “Disposizioni urgenti in materia di organizzazione delle pubbliche amministrazioni, di agricoltura, di sport, di lavoro e per l’organizzazione del Giubileo della Chiesa cattolica per l’anno 2025”;
 - visti i CCNL vigenti del Comparto “Istruzione e Ricerca”;
 - visto il Regolamento UE 2016/679;
 - vista la “Raccomandazione della Commissione Europea n. 2005/251/CE riguardante la Carta europea dei ricercatori e un codice di condotta per l’assunzione dei ricercatori”, recepita dall’INFN con delibera CD n.9415 del 20 dicembre 2005;
 - visto il Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR), ufficialmente presentato alla Commissione Europea in data 30 aprile 2021 ai sensi dell’art. 18 del Regolamento (UE) n. 2021/241 e valutato positivamente con Decisione del Consiglio ECOFIN del 13 luglio 2021 e notificata all’Italia dal Segretariato generale del Consiglio con nota LT161/21, del 14 luglio 2021;
 - visti i principi trasversali previsti dal PNRR, quali, tra gli altri, il principio di parità di genere, l’obbligo di protezione e valorizzazione dei giovani ed il superamento del divario territoriale, al cui rispetto l’INFN si è assunto l’obbligo nei singoli bandi;
 - visto il Decreto Direttoriale n. 3264 del 28.12.2021, con cui il Ministero dell’Università e della Ricerca ha emanato un “Avviso pubblico per la presentazione di proposte progettuali per **“Rafforzamento e creazione di Infrastrutture di Ricerca”** da finanziare nell’ambito del PNRR Missione 4, “Istruzione e Ricerca” - Componente 2, “Dalla ricerca all’impresa” - Linea di investimento 3.1, “Fondo per la realizzazione di un sistema integrato di infrastrutture di ricerca e innovazione”, finanziato dall’Unione europea - NextGenerationEU;
 - vista la “Domanda di proposta progettuale” n° IR0000003 dal titolo **“IRIS - Innovative Research Infrastructure on Applied Superconductivity” (IRIS)**, con cui l’INFN ha dichiarato di partecipare al predetto avviso e all’ammissione alle agevolazioni finanziarie previste dall’avviso pubblico per la presentazione di proposte progettuali per il **“Rafforzamento e creazione di Infrastrutture di Ricerca”** da finanziare nell’ambito del PNRR per la tipologia e le modalità di intervento ivi indicate;
 - preso atto che con Decreto Direttoriale n. 124 del 21.06.2022 il Ministero dell’Università e della Ricerca (MUR) ha approvato la predetta domanda;
 - vista la “Domanda di proposta progettuale” n° IR0000012 dal titolo **“Cherenkov Telescope Array Plus” (CTA+)**, con cui l’INFN ha dichiarato di partecipare al predetto avviso e all’ammissione alle agevolazioni finanziarie previste dall’avviso pubblico per la presentazione di proposte progettuali per il **“Rafforzamento e creazione di Infrastrutture di Ricerca”** da finanziare nell’ambito del PNRR per la tipologia e le modalità di intervento ivi indicate;

- preso atto che con Decreto Direttoriale n. 125 del 21.06.2022 il Ministero dell'Università e della Ricerca (MUR) ha approvato la predetta domanda;
- considerato che nell'ambito dei suddetti progetti risulta necessario procedere al reclutamento di n. 3 Tecnologi di III livello professionale;
- considerato che l'INFN, in coerenza con quanto stabilito con l'art. 7, comma 1, del 30 marzo 2001, n. 165, garantisce parità e pari opportunità tra uomini e donne e l'assenza di ogni forma di discriminazione, diretta ed indiretta, relativa al genere, all'età, all'orientamento sessuale, alla razza, all'origine etnica, alla disabilità alla religione, alla lingua, nell'accesso al lavoro. Per quanto concerne specificamente la parità di genere, l'INFN ha adottato uno specifico Piano per la realizzazione di pari opportunità di lavoro e nel lavoro tra donne e uomini, denominato Gender Equality Plan (consultabile ai link:

https://web.infn.it/CUG/index.php?option=com_content&view=article&id=126&catid=15&lang=it&Itemid=161 e https://web.infn.it/CUG/images/alfresco/Ptap/20190726_del_cd_15215.pdf.

L'INFN si impegna pertanto a perseguire, nel rispetto del diritto vigente, le finalità di cui all'art. 47 del decreto-legge 31 maggio 2021 n. 77, convertito con modificazioni dalla legge 29 luglio 2021, n. 108, in relazione alle procedure afferenti agli investimenti pubblici finanziati, in tutto o in parte, con le risorse previste dal Regolamento (UE) 2021/240 del Parlamento europeo e del Consiglio del 10 febbraio 2021 e dal Regolamento (UE) 2021/241 del Parlamento europeo e del Consiglio del 12 febbraio 2021 e a favorire il conseguimento degli specifici obiettivi.

- indicati all'art.2 dell'Avviso pubblico per la presentazione di proposte progettuali per **"Rafforzamento e creazione di Infrastrutture di Ricerca"** da finanziare nell'ambito del PNRR, di cui al Decreto Direttoriale del Ministero dell'Università e della Ricerca n. 3264 del 28.12.2021.

L'INFN, pertanto, incoraggia la partecipazione delle donne al presente bando di concorso, fermi restando i principi di parità di trattamento di cui al predetto art. 7, comma 1, del 30 marzo 2001, n. 165, e successive modifiche ed integrazioni

DISPONE

Art. 1 - Posti a concorso – Sedi di lavoro

È indetto un concorso pubblico per titoli ed esame colloquio per tre unità di personale per il profilo professionale di Tecnologo di III livello professionale con contratto di lavoro a tempo determinato della durata di 12 mesi per attività di interesse per i progetti PNRR a cui partecipa l'INFN inerenti i seguenti settori tecnologici: elettronica, elettrotecnica, ottica o meccanica, vuoto e criogenia, ripartite su base territoriale come da tabella sottostante:

Sede di lavoro	n. posti	CUP	Nome progetto	Descrizione attività
Sezione di Catania	1	C53C22000430006	CTA+	MACRO-ATTIVITA': elettronica. Assemblaggio e test delle camere LST
Sezione di Milano	1	I43C21000230006	IRIS	MACRO-ATTIVITA': elettronica. Sviluppo di sistemi sperimentali di diagnostica per caratterizzazione di conducibilità elettrica e termica in materiali per magneti superconduttori
	1	I43C21000230006	IRIS	MACRO-ATTIVITA': meccanica. Sviluppo di facility e sistemi sperimentali per test di superconduttori e magneti superconduttivi in sistemici criogenici

Qualora un candidato presentasse più di una domanda di partecipazione, sarà considerata valida solo l'ultima presentata.

In materia di titoli di preferenza, si applicano le disposizioni di cui all'art. 5 del D.P.R. 487/1994 e successive modifiche ed integrazioni.

Il dato aggregato del personale in servizio, senza tenere conto della suddivisione territoriale, appartenente alle categorie riservatarie dell'intero Istituto di cui all'articolo 5 del DPR 487/94 è pari al 6,3 %.

La percentuale di rappresentatività di genere del personale in servizio al 31 dicembre 2023, inquadrato nel profilo di Tecnologo di III livello, è pari al 36 % per il genere femminile e al 64 % per quello maschile. Il differenziale tra i generi non risulta essere superiore al 30%, pertanto non si applica il titolo di preferenza di cui all'articolo 5, comma 4, lettera o), del citato D.P.R. in favore del genere meno rappresentato.

I titoli di preferenza a parità di titoli e di merito devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di partecipazione e sono valutati esclusivamente all'atto della formulazione della graduatoria finale.

Art. 2 - Requisiti richiesti

Per l'ammissione al concorso è richiesto il possesso dei seguenti requisiti generali prescritti per l'ammissione al pubblico impiego:

a) cittadinanza italiana o possesso dei requisiti previsti dall'articolo 38, commi 1, 2 e 3-bis, del decreto

- legislativo 30 marzo 2001, n. 165;
- b) età non inferiore ad anni 18;
 - c) idoneità fisica allo specifico impiego, ove richiesta per lo svolgimento della prestazione;
 - d) godimento dei diritti civili e politici;
 - e) essere in regola con le norme concernenti gli obblighi militari (per i soli candidati di cittadinanza italiana soggetti a tale obbligo).

Per l'accesso al profilo di Tecnologo di III livello professionale sono richiesti:

- f) possesso della laurea magistrale in: Fisica (LM-17), Scienze dell'universo (LM-58), Ingegneria aerospaziale e astronautica (LM-20), Ingegneria biomedica (LM-21), Ingegneria chimica (LM-22), Ingegneria civile (LM-23), Ingegneria dei sistemi edilizi (LM-24), Ingegneria dell'automazione (LM-25), Ingegneria della sicurezza (LM-26), Ingegneria delle telecomunicazioni (LM-27), Ingegneria elettrica (LM-28), Ingegneria elettronica (LM-29), Ingegneria energetica e nucleare (LM-30), Ingegneria gestionale (LM-31), Ingegneria informatica (LM-32), Ingegneria meccanica (LM-33), Ingegneria navale (LM-34), Ingegneria per l'ambiente e il territorio (LM-35), Scienza e ingegneria dei materiali (LM-53) o titoli equiparati secondo la normativa vigente.

Le candidate e i candidati che abbiano conseguito analogo titolo di studio in uno Stato estero devono aver ottenuto il riconoscimento di equipollenza oppure richiedere il provvedimento di equivalenza che dovrà essere acquisito e prodotto a cura dell'interessata o interessato ai fini dell'assunzione. La dichiarazione di equivalenza dovrà essere acquisita anche nel caso in cui il provvedimento sia già stato ottenuto per la partecipazione ad altri concorsi.

Le candidate e i candidati di cittadinanza diversa da quella italiana devono possedere anche i seguenti requisiti:

- g) godere dei diritti civili e politici nei Paesi di cittadinanza;
- h) avere adeguata conoscenza della lingua italiana;

l'accertamento del possesso di tale requisito è demandato alla Commissione esaminatrice di cui al successivo art. 4, mediante le prove concorsuali previste.

Possono accedere al posto bandito dal concorso i candidati di cittadinanza italiana o di un altro stato membro dell'Unione Europea ovvero i candidati di altra cittadinanza secondo quanto previsto dall'art. 38 del D.Lgs. 165/2001.

Non possono partecipare al concorso coloro che siano esclusi dall'elettorato politico attivo e coloro che siano stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento, ovvero siano stati dichiarati decaduti da un impiego statale ai sensi dell'art. 127, primo comma, lettera d) del testo unico approvato con D.P.R. 10 gennaio 1957, n. 3, o siano stati licenziati da una pubblica amministrazione in applicazione delle norme sanzionatorie di

cui ai relativi Contratti Collettivi Nazionali di Lavoro, o siano stati interdetti dai pubblici uffici in base a sentenza passata in giudicato.

Tutti i requisiti, fatto salvo quanto disposto relativamente al riconoscimento di equivalenza dei titoli di studio conseguiti all'estero, devono essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito per l'inoltro delle domande e devono permanere alla data dell'assunzione.

L'esclusione dal concorso è disposta dal Presidente dell'INFN o da persona da lui delegata in qualsiasi fase della procedura concorsuale.

Art. 3 - Presentazione delle domande - Termini e modalità

La domanda deve essere compilata in lingua italiana e presentata esclusivamente per via telematica utilizzando l'apposita applicazione disponibile nell'area concorsi dell'Istituto (<https://reclutamento.dsi.infn.it>).

Non sono ammesse altre forme di presentazione o modalità di invio delle domande di partecipazione alla procedura selettiva, pena la non ammissione alla procedura stessa.

Il termine di scadenza per la presentazione della domanda di partecipazione al concorso n. TD/MI/T3/26340/PNRR è di trenta giorni decorrente dal giorno successivo a quello della pubblicazione dell'avviso relativo al presente bando sul Portale del Reclutamento inPA. Si considera prodotta nei termini la domanda pervenuta entro le ore 16:00 CET dell'ultimo giorno utile. La data di presentazione della domanda è certificata dal sistema informatico che, allo scadere del termine utile per la presentazione, non permetterà più l'invio della domanda.

All'applicazione telematica si accede tramite le credenziali (username/password) inviate all'indirizzo e-mail (non PEC) specificato in fase di registrazione. Le candidate e i candidati che hanno rapporti a diverso titolo con l'INFN possono utilizzare le proprie credenziali di accesso AAI, purché la scadenza prevista di dette credenziali non avvenga prima del termine di scadenza per la presentazione della domanda.

Al fine dell'invio della domanda di ammissione è necessario compilare tutte le sezioni obbligatorie previste dalla procedura telematica.

È prevista la possibilità di salvare in formato bozza le informazioni inserite e completare la procedura in un momento diverso. Le domande che alla fine della compilazione non vengono confermate definitivamente e che rimangono nello stato di bozza sono nulle.

Il candidato che abbia già inviato una domanda di partecipazione può presentare una nuova versione solo previo annullamento della domanda precedente e comunque necessariamente entro il termine di presentazione della domanda stessa. Nella domanda di ammissione le candidate e i

candidati dovranno dichiarare, sotto la propria responsabilità, pena l'esclusione dal concorso, quanto di seguito specificato:

- a) il proprio nome, cognome e codice fiscale;
- b) la data e il luogo di nascita;
- c) la sede di lavoro e l'attività di cui all'articolo 1 per la quale intendono concorrere;
- d) la nazionalità di appartenenza ovvero la titolarità dello status di rifugiato ovvero dello status di protezione sussidiaria o la cittadinanza di Paesi Terzi in possesso del permesso di soggiorno UE per soggiornanti di lungo periodo e dei requisiti di cui all'art. 2, comma 2, del DPR 487/94;
- e) se cittadini italiani, il Comune nelle cui liste elettorali risultano iscritti o i motivi della mancata iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime;
- f) se cittadini italiani, di essere in regola con le norme concernenti gli obblighi militari;
- g) il possesso del titolo di studio di cui all'art. 2 lettera f) del presente bando;
nei casi in cui il titolo di studio posseduto sia stato conseguito in uno Stato estero le candidate e i candidati dovranno dichiarare inoltre di aver ottenuto il riconoscimento di equipollenza o di aver presentato richiesta per il riconoscimento di equivalenza del titolo stesso;
- h) di non essere stati destituiti o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione o dichiarati decaduti da un impiego statale, né di essere stati licenziati da pubbliche amministrazioni in applicazione delle normative sanzionatorie di cui ai relativi Contratti Collettivi Nazionali di Lavoro, né di essere stati interdetti dai pubblici uffici in base a sentenza passata in giudicato; in caso contrario vanno specificati i motivi del provvedimento di destituzione, dispensa, decadenza o licenziamento (la dichiarazione va resa anche in assenza di rapporti di pubblico impiego);
- i) di non aver riportato condanne penali con sentenza passata in giudicato e di non avere in corso procedimenti penali, né procedimenti amministrativi per l'applicazione di misure di sicurezza o di prevenzione, nonché precedenti penali a proprio carico iscrivibili nel casellario giudiziale, ai sensi dell'articolo 3 del D.P.R. 14 novembre 2002, n. 313. In caso contrario, devono essere indicate le condanne, i procedimenti a carico e ogni eventuale precedente penale, precisando gli estremi delle relative sentenze, anche se sia stata concessa amnistia, condono, indulto o perdono giudiziale, la data del provvedimento e l'autorità giudiziaria che lo ha emanato ovvero quella presso la quale penda un eventuale procedimento penale.

Le candidate e i candidati di cittadinanza diversa da quella italiana dovranno dichiarare:

- j) di godere dei diritti civili e politici nello Stato di appartenenza o di provenienza, ovvero i motivi del mancato godimento dei diritti stessi;
- k) di avere adeguata conoscenza della lingua italiana.

Le candidate e i candidati dovranno dichiarare inoltre:

- se non sono o sono dipendenti dell'INFN indicando il periodo, la sede di lavoro, la tipologia di

rapporto di lavoro, il profilo professionale e il livello di inquadramento;

- il possesso di eventuali titoli di preferenza a parità di merito previsti dalla normativa vigente;
- se appartengono alle categorie protette della L. 68/99;
- se sono iscritti alle liste speciali di disoccupazione riservate agli appartenenti alle categorie di cui alla L. 68/99;
- l'eventuale necessità, in relazione alla propria disabilità, di ausili e/o tempi aggiuntivi, per l'espletamento delle prove ovvero la necessità che vengano adottate le misure previste dall'articolo 3, comma 2, lettera f), del D.P.R. 487/1994 per i soggetti con disturbi specifici dell'apprendimento (DSA).

Le candidate e i candidati dovranno indicare infine:

- se sono parenti entro il quarto grado ovvero affini entro il secondo grado ovvero coniugi ovvero uniti da unione civile ovvero conviventi da almeno due anni di un dipendente o associato con incarico di ricerca nella Struttura presso la quale è stata sottomessa la domanda di partecipazione;
- un indirizzo di residenza o domicilio, se diverso dalla residenza;
- un indirizzo PEC o un domicilio digitale a loro intestato unitamente a un recapito telefonico.

L'INFN non assume responsabilità per il ritardato o mancato recapito delle proprie eventuali comunicazioni alle candidate e ai candidati che sia da imputare ad omessa o inesatta indicazione nella domanda dell'apposito indirizzo o alla mancata o tardiva segnalazione di cambiamento dell'indirizzo medesimo, né per eventuali ritardi o disguidi comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

Le dichiarazioni formulate nella domanda dalle candidate e dai candidati aventi titolo alla utilizzazione delle forme di semplificazione delle certificazioni amministrative sono da ritenersi rilasciate ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000 e hanno la stessa validità temporale delle certificazioni che sostituiscono.

L'INFN pubblica le informazioni inerenti alla presente selezione sul Portale del Reclutamento inPA e si riserva la possibilità di pubblicarle sulla pagina web dell'Istituto "Opportunità di lavoro" (<https://jobs.dsi.infn.it/>) in corrispondenza della presente procedura selettiva. Tali informazioni hanno valore di notifica per tutti i candidati, senza obbligo di alcuna ulteriore comunicazione.

Alla domanda di ammissione le candidate e i candidati dovranno allegare la seguente documentazione, dichiarata conforme all'originale o conforme al vero, in forma di atto di notorietà, ai sensi dell'art. 47 del DPR 445/2000 e successive modificazioni:

- 1) la domanda di partecipazione, scaricabile dall'applicazione per l'inoltro in via telematica delle domande, compilata e sottoscritta, della quale si fornisce copia allegata al presente bando (Allegato n. 1);

- 2) curriculum vitae, privo di dati sensibili e degli eventuali dati comuni, riguardante gli studi compiuti, i titoli conseguiti, l'attività svolta, le funzioni esercitate, gli incarichi ricoperti e quant'altro le candidate e i candidati ritengono utile al fine della propria valutazione; il curriculum dovrà essere redatto in modo sintetico, con una descrizione critica dell'attività che metta in evidenza i contributi della candidata o del candidato. Il curriculum vitae dovrà essere di un massimo di 10 pagine, con caratteri di dimensione pari o superiore a 11 pt e interlinea 1,5; le pagine dovranno essere di formato A4 e tutti i margini (sopra, sotto, destro e sinistro) dovranno essere di almeno 15 mm; il carattere scelto dovrà essere chiaramente leggibile (ad esempio Arial o Times New Roman);
- 3) ulteriore documentazione ritenuta utile al fine della valutazione;
- 4) copia di un documento di riconoscimento in corso di validità;
- 5) eventuale decreto di equipollenza posseduto, nei casi in cui il titolo di studio sia stato conseguito in uno Stato estero;
- 6) documentazione attestante l'eventuale appartenenza alle categorie protette della L. 68/99;
- 7) documentazione attestante l'eventuale iscrizione alle liste speciali di disoccupazione riservate agli appartenenti alle categorie di cui alla L. 68/99.
- 8) pubblicazioni, lavori a stampa, progetti ed elaborati tecnici ritenuti più significativi, con un limite di 10 prodotti; le candidate e i candidati possono in alternativa al caricamento del singolo file PDF indicare nell'apposito spazio previsto dalla procedura telematica il relativo codice DOI esclusivamente per le pubblicazioni dotate di tale codice di riferimento. La procedura telematica verifica la correttezza della sintassi del codice DOI, inserito dalle candidate e dai candidati, e fornisce i dati della pubblicazione che dovranno comunque essere confermati dalle candidate e dai candidati;
- 9) elenco delle pubblicazioni, lavori a stampa, progetti ed elaborati tecnici allegati, con un limite di 10 prodotti;
- 10) elenco di tutte le pubblicazioni, lavori a stampa, progetti ed elaborati tecnici firmati.

Non è consentito - in luogo della presentazione dei predetti documenti - il riferimento a documenti o pubblicazioni o altri lavori a stampa eventualmente già presentati all'INFN o ad altre amministrazioni o a documenti o pubblicazioni o altri lavori a stampa allegati a domande di partecipazione ad altri concorsi o procedure selettive.

La dichiarazione attestante il possesso dei titoli valutabili si intenderà presentata attraverso l'apposita spunta presente nell'applicazione telematica predisposta per l'invio della domanda di partecipazione.

Art. 4 - Commissione esaminatrice

I componenti della Commissione di concorso sono nominati dal Presidente dell'INFN sentita la Giunta Esecutiva.

La Commissione esaminatrice sarà composta da un presidente, due componenti e un segretario.

La Commissione esaminatrice dovrà concludere i propri lavori entro sei mesi dalla data della prima convocazione.

Tale termine potrà essere prorogato, per una sola volta, dal Presidente dell'INFN, per comprovati ed eccezionali motivi rappresentati dalla/dal Presidente della Commissione esaminatrice in una relazione che sarà inoltrata anche, per conoscenza, al Dipartimento della Funzione Pubblica.

Nel caso in cui i lavori non siano conclusi entro i termini della proroga, il Presidente dell'INFN provvede, con propria disposizione, alla sostituzione della Commissione esaminatrice ovvero dei componenti ai quali siano imputabili le cause del ritardo.

Art. 5 – Titoli – Esame colloquio - Valutazione

La Commissione esaminatrice di cui al precedente art. 4 disporrà per la valutazione dei titoli e dell'esame colloquio complessivamente di 400 punti così ripartiti:

150 punti per i titoli;

250 punti per la prova orale;

I titoli valutabili e i punteggi massimi attribuibili sono i seguenti:

- a) attività di tecnologica e scientifica, massimo punti 110 su 150;
- b) attività di coordinamento e/o servizio, massimo punti 20 su 150
- c) attività di valorizzazione e trasferimento della conoscenza, massimo punti 10 su 150;
- d) pubblicazioni, lavori a stampa, progetti ed elaborati tecnici (in numero non superiore a 10), massimo punti 10 su 150.

I titoli dovranno essere posseduti alla data di scadenza del termine stabilito per l'inoltro delle domande di ammissione al concorso e dovranno essere idoneamente dichiarati nella domanda di ammissione mediante le forme di semplificazione consentite dagli artt. 46 e 47 del D.P.R. n. 445/2000 entro lo stesso termine, a cura delle interessate e degli interessati, pena l'esclusione della loro valutabilità.

Le autocertificazioni previste per i cittadini italiani si applicano ai cittadini dell'Unione Europea. I cittadini extracomunitari residenti in Italia possono utilizzare le dichiarazioni

sostitutive limitatamente ai casi in cui si tratti di comprovare stati, fatti e qualità personali certificabili o attestabili da parte di soggetti pubblici o privati italiani, ovvero nei casi in cui la produzione delle dichiarazioni stesse avvenga in applicazione di convenzioni internazionali tra l'Italia e il Paese di provenienza del dichiarante.

I certificati attestanti i titoli rilasciati dalle competenti autorità dello Stato di cui lo straniero è cittadino debbono essere conformi alle disposizioni vigenti nello Stato stesso e debbono altresì essere legalizzati dalle competenti autorità consolari italiane. I titoli certificati potranno essere allegati alla domanda.

Ai documenti redatti in lingua straniera (diversa dal francese, inglese, tedesco e spagnolo) deve essere allegata una traduzione in lingua italiana, certificata conforme al testo straniero, redatta dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare italiana ovvero da un traduttore ufficiale.

La Commissione esaminatrice effettuerà collegialmente la valutazione dei titoli sulla base dei seguenti criteri, mediante la formulazione di distinti voti per ciascun titolo valutabile:

Relativamente all'attività tecnologica e scientifica:

- rilevanza e congruenza dell'iter formativo e dell'attività tecnologica e/o scientifica con le attività programmatiche previste dal bando di concorso;
- rilevanza e grado di aggiornamento dell'attività tecnologica e/o scientifica, con particolare riferimento ai contributi personali conseguiti anche in collaborazione;
- durata e grado di competitività di contratti e/o incarichi per attività tecnologica e/o scientifica presso atenei e istituti di ricerca nazionali o internazionali, o imprese, nei settori definiti dal bando di concorso.

Relativamente all'attività di coordinamento e/o servizio.

Grado di rilevanza, numero e/o durata di:

- incarichi di responsabilità o coordinamento in ambito tecnologico o gestionale in collaborazioni, progetti, strutture, o infrastrutture e le loro articolazioni, di livello locale, nazionale o internazionale;
- ruoli di servizio ricoperti in Enti e/o in istituzioni di ricerca nazionali o internazionali.

Relativamente all'attività di valorizzazione e trasferimento della conoscenza.

Rilevanza e numero di:

- progetti e risultati nell'ambito del trasferimento tecnologico;
- contributi all'organizzazione di eventi di comunicazione di scienza e tecnologia;

- seminari, lezioni, articoli, video e prodotti diversi di comunicazione di scienza e tecnologia, singoli o nell'ambito di manifestazioni più ampie;
- contributi ad attività di formazione o aggiornamento professionale.

Relativamente alle pubblicazioni, lavori a stampa, progetti ed elaborati tecnici – in breve “prodotti” (in numero non superiore a 10):

- congruenza di ciascun prodotto presentato con le attività previste nel bando di concorso.

Le sole candidate e i soli candidati per i quali nella valutazione dei titoli sia espresso dalla Commissione esaminatrice un punteggio complessivo di almeno 90 punti, saranno ammessi a sostenere l'esame colloquio.

Il risultato della valutazione dei titoli sarà reso noto agli interessati prima dell'effettuazione dell'esame colloquio.

La prova orale potrà essere svolta in videoconferenza, attraverso l'utilizzo di strumenti informatici e digitali, garantendo comunque l'adozione di soluzioni tecniche che assicurino la pubblicità della stessa e l'identificazione dei partecipanti, nonché la sicurezza delle comunicazioni e la loro tracciabilità. La prova orale consisterà in un colloquio sulle conoscenze relative all'attività prevista dal bando, sui titoli posseduti e sui prodotti presentati, nonché sull'attività svolta. Nel rispetto di quanto indicato all'art. 12 del DPR 9 maggio 1994, n. 487, la Commissione esaminatrice immediatamente prima dell'inizio di ciascuna prova orale determina i quesiti da porre ai singoli candidati. Tali quesiti sono proposti a ciascun candidato previa estrazione a sorte.

Contestualmente al colloquio, nel rispetto del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, art. 37, previa estrazione a sorte, saranno poste domande volte all'accertamento delle nozioni di informatica connesse all'utilizzo di personal computer e sarà richiesta la lettura e la traduzione di un brano in lingua inglese.

Le candidate e i candidati diversamente abili dovranno specificare nella domanda di partecipazione al concorso l'eventuale ausilio necessario nonché l'eventuale necessità di tempi aggiuntivi per lo svolgimento delle prove di esame. Tale richiesta dovrà essere accompagnata in domanda da un certificato della commissione medico legale della ASL di riferimento o da struttura pubblica equivalente che riporti la valutazione degli ausili e/o dei tempi aggiuntivi necessari per lo svolgimento delle prove di esame. Il certificato dovrà essere poi consegnato in originale il giorno della prova orale:

Le candidate e i candidati con disturbi specifici dell'apprendimento (DSA) dovranno specificare nella domanda di partecipazione al concorso l'eventuale richiesta di adozione delle misure previste dall'art. 3, comma 2, lettera f) del DPR 487/94. Tale richiesta dovrà essere accompagnata in domanda

da certificazione rilasciata dalla competente struttura medico sanitaria, dalla quale risulti il DSA ovvero i DSA. La certificazione dovrà essere poi consegnata in originale il giorno della prova orale.

Al fine di assicurare la partecipazione alle prove senza pregiudizio alcuno alle candidate che risultino impossibilitate al rispetto del calendario delle prove stesse previsto a causa dello stato di gravidanza o allattamento, previa comunicazione da parte delle interessate da inviare via PEC alla Sezione di Milano all'indirizzo milano@pec.infn.it entro dieci giorni dalla data di pubblicazione della convocazione alle prove, verranno adottate misure di carattere organizzativo, anche attraverso lo svolgimento di prove asincrone e, in ogni caso, la disponibilità di appositi spazi per consentire l'allattamento.

Il colloquio si intende superato quando sia riportata una votazione di almeno 150 punti.

Alla fine di ogni giornata dedicata all'espletamento dell'esame colloquio, la Commissione esaminatrice formerà l'elenco dei candidati esaminati, con l'indicazione dell'esito da ciascuno riportati che sarà pubblicato sul Portale del Reclutamento inPA e sulla pagina web dell'Istituto "Opportunità di lavoro" (<https://jobs.dsi.infn.it/>).

Le candidate e i candidati che non si presenteranno a sostenere le prove di esame alla data e nell'ora stabilita, per qualsiasi causa, ancorché dovuta a forza maggiore, saranno esclusi dal concorso.

Art. 6 - Diario delle prove - Documenti di identità

L'esame colloquio si svolgerà nel seguente periodo: 08.04.2024 – 10.05.2024. Il presente avviso ha valore di notifica a tutti gli effetti nei confronti di tutti i candidati. La calendarizzazione nell'ambito del suddetto periodo con l'indicazione dei giorni e degli orari sarà pubblicata sulla pagina web dell'INFN "Opportunità di lavoro" (<https://jobs.dsi.infn.it/>) in corrispondenza della presente procedura selettiva. Le candidate e i candidati riceveranno personale comunicazione su giorno, orario e modalità di espletamento.

Sul Portale del Reclutamento inPA saranno pubblicate le date in cui avranno luogo le prove del concorso e il loro esito.

Per essere ammessi a sostenere le prove le candidate e i candidati dovranno essere muniti di un documento di riconoscimento in corso di validità.

Non saranno ammessi a partecipare alle prove le candidate e i candidati non in grado di esibire alcun documento di riconoscimento o in possesso di documenti di riconoscimento scaduti.

Art. 7 - Graduatorie - Vincitori - Idonei - Titoli di preferenza

Per ogni attività la Commissione esaminatrice formerà una graduatoria di merito del concorso secondo l'ordine decrescente delle votazioni finali ottenute dalle candidate e dai candidati che nella

valutazione dell'esame colloquio abbiano riportato il punteggio di 150 punti.

Il voto finale, per ogni candidata o candidato, risulterà essere la somma del voto conseguito nella valutazione dei titoli e del voto conseguito nell'esame colloquio.

Tale graduatoria, che potrà essere utilizzata per le eventuali assunzioni da effettuare, non è impegnativa per l'INFN al fine delle assunzioni stesse.

Le graduatorie di merito del concorso saranno approvate con delibera della Giunta Esecutiva dell'INFN accertata la regolarità del procedimento concorsuale e pubblicate sul Portale del Reclutamento inPA e sulla pagina web dell'Istituto "Opportunità di lavoro" (<https://jobs.dsi.infn.it/>).

Le graduatorie saranno formate tenendo conto, a parità di punti, delle preferenze previste dall'art. 5 del D.P.R. n. 487/94. I titoli di preferenza devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di partecipazione e sono dichiarati dai candidati nella domanda, mediante le dichiarazioni sostitutive di certificazione o dell'atto di notorietà, ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445/2000.

Saranno dichiarati vincitori del concorso le candidate o i candidati che nella graduatoria di merito saranno collocati:

- nella prima posizione della graduatoria di merito relativa alla sezione di Catania;
- nella prima posizione della graduatoria di merito relativa alla sezione di Milano per la macroattività di elettronica;
- nella prima posizione della graduatoria di merito relativa alla sezione di Milano per la macroattività di meccanica.

Saranno dichiarati idonei del concorso i candidati collocati nella graduatoria finale dopo l'ultimo candidato vincitore, in numero non superiore al 20% dei posti messi a concorso.

I candidati idonei che non accettassero l'assegnazione presso una sede diversa da quella per la quale hanno concorso, conservano il diritto al mantenimento della posizione occupata nella graduatoria di merito e nell'elenco degli idonei. I candidati che abbiano accettato l'assegnazione presso una struttura diversa da quella per la quale hanno concorso decadono di diritto dalla posizione occupata nella propria graduatoria di merito anche qualora, in qualsiasi momento, dovessero mutare le esigenze organizzative dell'INFN in relazione ai posti da coprire nella struttura di interesse.

Le categorie di cittadini che hanno preferenza a parità di titoli e di merito sono quelle i cui titoli di preferenza sono individuati dall'art. 5 del DPR 9 maggio 1994, n. 487 e successive modificazioni e integrazioni.

Art. 8 - Presentazione dei documenti per l'assunzione

Tenuto conto delle dichiarazioni valide a titolo definitivo già risultanti nella domanda di partecipazione al concorso, i vincitori dovranno presentare per la costituzione del rapporto di lavoro, pena la decadenza dal diritto alla costituzione del rapporto stesso, la seguente documentazione:

- 1) qualora siano trascorsi più di sei mesi tra la data di presentazione della domanda di partecipazione al concorso e la costituzione del rapporto di lavoro, dichiarazione sostitutiva di certificazioni attestante il possesso dei seguenti requisiti:
 - a) godimento dei diritti civili e politici;
 - b) assenza di condanne penali passate in giudicato che comportino l'interdizione dai pubblici uffici;
- 2) dichiarazione sostitutiva di certificazione attestante l'assenza di procedimenti penali che comportino la restrizione della libertà personale;
- 3) dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà relativa alle incompatibilità e al cumulo di impieghi di cui all'art. 53 del D.Lgs. n. 165/2001 e successive modificazioni e integrazioni.

La cittadina/il cittadino extracomunitario dovrà presentare i seguenti documenti:

- 1) certificato di nascita;
- 2) certificato attestante la cittadinanza;
- 3) certificato attestante il godimento dei diritti politici con l'indicazione che tale requisito era posseduto anche alla data di scadenza del termine per la presentazione delle domande;
- 4) certificato equipollente al certificato generale del casellario giudiziale rilasciato dalla competente autorità dello Stato di cui lo straniero è cittadino; se residenti in Italia le interessate e gli interessati dovranno produrre inoltre autocertificazione attestante l'assenza di condanne penali passate in giudicato che comportino l'interdizione dai pubblici uffici e l'assenza di procedimenti penali che comportino la restrizione della libertà personale o di provvedimenti di rinvio a giudizio per fatti tali da comportare, se accertati, l'applicazione delle sanzioni disciplinari della sospensione cautelare dal servizio o del licenziamento.

Art. 9 - Controlli sulle dichiarazioni sostitutive

L'INFN si riserva la facoltà di procedere a idonei controlli sulla veridicità di tutte le dichiarazioni sostitutive rese dai candidati. Qualora in esito a detti controlli sia accertata la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni, il dichiarante decade dagli eventuali benefici conseguenti i provvedimenti adottati sulla base delle dichiarazioni non veritiere, ferme restando le sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000.

Art. 10 - Assunzione dei vincitori

L'assunzione oggetto del presente bando sarà effettuata con l'osservanza delle disposizioni legislative di finanza pubblica vincolanti per l'INFN.

I vincitori che risulteranno in possesso dei requisiti prescritti per l'ammissione al concorso saranno assunti in prova con contratto di lavoro a tempo determinato con inquadramento nel profilo di Tecnologo di III livello professionale, presso la sede dell'INFN per la quale hanno concorso.

Ai vincitori assunti in servizio sarà corrisposto il trattamento economico iniziale previsto per il profilo e il livello professionali di inquadramento.

La conferma in servizio è subordinata al compimento, con esito positivo, del prescritto periodo di prova.

Art. 11 - Trattamento dei dati personali

Titolare del trattamento: Istituto Nazionale di Fisica Nucleare – email: presidenza@presid.infn.it.

Responsabile della Protezione dei Dati – email: dpo@infn.it

In conformità a quanto disposto dall'art. 13 del Regolamento UE 2016/679, i dati personali richiesti alle candidate e ai candidati saranno raccolti e trattati, anche con l'uso di strumenti informatici esclusivamente per la gestione delle attività concorsuali e nel rispetto della disciplina legislativa e regolamentare dettata per lo svolgimento di tali attività.

Il conferimento dei dati è necessario per valutare i requisiti di partecipazione ed il possesso dei titoli e la loro mancata indicazione può precludere tale valutazione.

I dati sono conservati per il periodo necessario all'espletamento della procedura concorsuale e successivamente mantenuti ai soli fini di archiviazione.

L'INFN garantisce ad ogni interessato l'accesso ai dati personali che lo riguardano, nonché la rettifica, la cancellazione e la limitazione degli stessi ed il diritto di opporsi al loro trattamento. L'INFN garantisce altresì il diritto di proporre reclamo all'Autorità Garante del Trattamento dei dati personali circa il trattamento effettuato.

ISTITUTO NAZIONALE DI FISICA NUCLEARE

II PRESIDENTE

(Prof. Antonio Zoccoli)¹

¹ Documento informatico firmato digitalmente ai sensi della legge 241/90 art. 15 c 2, del testo unico D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, del D.Lgs. 7 marzo 2005, n. 82, e norme collegate, il quale sostituisce il testo cartaceo e la firma autografa.

allegato n. 1 al bando n. TD/MI/T3/26340/PNRR del 23 gennaio 2024

**Concorso per titoli ed esame colloquio per tre posti per il profilo professionale di
Tecnologo di III livello professionale con contratto di lavoro a tempo determinato**

Domanda di partecipazione

**(da presentare in formato PDF per via telematica mediante l'apposita applicazione disponibile
nell'area concorsi dell'Istituto <https://reclutamento.dsi.infn.it>)**

Al Prof. Antonio ZOCCOLI
Presidente dell'INFN

Al Dott. Renato CARLETTI
Direttore della Direzione Risorse Umane dell'INFN

.... sottoscritt.. .., chiede di essere
ammess.. a partecipare al concorso pubblico per titoli ed esame colloquio per tre posti per il profilo
professionale di Tecnologo di III livello professionale con contratto di lavoro a tempo determinato, di
cui al bando n. TD/MI/T3/26340/PNRR attraverso l'applicazione disponibile nell'area concorsi
dell'Istituto (<https://reclutamento.dsi.infn.it>).

Dichiara di avere allo scopo completato la sottomissione dei documenti previsti dal bando
nell'applicazione online nell'area concorsi dell'Istituto, tra cui in particolare:

- copia di un documento di riconoscimento in corso di validità;
- curriculum dell'attività svolta e dei titoli conseguiti, come richiesto dal bando.

.... sottoscritt... consapevole che, ai sensi dell'art. 76 del DPR 445/2000, le dichiarazioni
mendaci, la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono puniti ai sensi del codice penale e delle leggi speciali
vigenti in materia, dichiara sotto la propria responsabilità:

- che le copie dei documenti allegati in via telematica alla domanda sono conformi agli originali;
- che le informazioni contenute nel curriculum presentato rispondono al vero.

(Luogo e data),

In Fede

.....